

HISTORIA DE LA SALUD Y DE LA MEDICINA LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE

Propuesta para desarrollar el sitio de Bireme: Biblioteca virtual de Salud-Historia (BVS-H)

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN HEALTH AND MEDICINE HISTORY

A proposal to develop a Health History Library online at Bireme site

Drs. Consuelo Ramos, José Francisco

RESUMEN

Tener acceso a la información referente a la historia de la salud y las enfermedades en América Latina y el Caribe es muy difícil en la actualidad ya que las fuentes se encuentran dispersas y en muchos casos resultan inaccesibles. Además, no existe una base de datos bibliográfica especializada que cubra ampliamente el tema, por lo cual se propone una nueva metodología, estructura y contenido para la incorporación de la información en el sitio "BVS-historia de la salud y la medicina" para América Latina y el Caribe. Esta base de datos fue creada y es coordinada por el Centro Regional Latinoamericano de Información en Ciencias de la Salud (BIREME/OPS/ OMS). Proponemos que el Centro Coordinador de cada país incorpore los datos bajo el siguiente esquema general, el cual implica a su vez subdivisiones: a) Historia de la salud, medicina y enfermedad por cada país (bajo un subesquema); b) Bases de datos bibliográficas como documentales y referenciales (incluye libros, documentos, películas, fotografías, tesis, trabajos académicos de ascenso o grado y artículos publicados en revistas y otros documentos); c) Bibliotecas, centros de documentación, archivos, museos e institutos depositarios de información; d) Sociedades Científicas, Académicas, Proyectos de investigación en el área y otras instituciones; e) Lista de Revistas de historia de la medicina (salud, ciencia y enfermedades), con enlaces a la base bibliográfica (resumen y texto completo) y con la plataforma SciELO; f) Congresos y eventos científicos (pasados y por acontecer); g) Biografías por autores, países, otros; h) Historia de la salud pública, cirugía, medicina interna, obstetricia, pediatría, otros (por país), entre otros aspectos; i) Docencia en ciencias de la salud e historia de la medicina. La incorporación de los datos deberá contar con el apoyo oficial de las Sociedades y Cátedras universitarias de Historia de la Medicina, a través de un centro regional en cada país. Esta propuesta pretende desarrollar un modelo sustentable y consolidar la BVD-historia de América Latina. Se presenta un ejemplo (caso Venezuela).

Palabras clave: Historia de la medicina. Historia de la salud. América Latina y Caribe. Biblioteca virtual en salud

ABSTRACT

The Latin American and Caribbean health and disease history information is very difficult to obtain. There is access limitation and the information sources are dispersed and in many cases inaccessible, added to the absence of a specialized bibliographical data base. We recommend a new methodology, structure and content to get the information for the site " BVS-historia de la salud y la medicina" ("BVS-history of health and medicine"). The Latin American Regional Center of Health Sciences Information (BIREME/OPS/ WHO) has initiated and coordinated this data base. We propose that a Coordinating Center in each country incorporates the data under the following general scheme, which implies subdivisions as well: a) History of health, medicine and disease by each country

(under a subscheme); b) Bibliographical database, *ei. documentals and referencials (includes books, documents, films, photographs, thesis, academic works of ascent or degree and articles published in journals and other documents)*; c) Libraries, document centers, archives, museums and institutes information deposit takers; d) Organizations: Scientific, Academic and others, Societies and Investigation Projects. e) Muster roll of medicine history (health, science and diseases), with connections to the bibliographical database (abstracts and plaintext) through the electronic library online SciELO; f) Scientific Meetings and events (concluded and to occur); g) Biographies by authors, countries, others; h) History of the public health, surgery, internal medicine, obstetrics, paediatrics, and others (by country); i) Teaching Information (Health Science and Medicine History). The Scientific Societies and University Chairs of Medicine History should officially support the incorporation of the data by the main national Coordinating Center of each country. This proposal tries to develop a sustainable model and to consolidate the BVD-history of Latin America. A country example is presented (Venezuela).

Key words: Medicine History. Latin American and Caribbean health history. Electronic Health History Library Online.

INTRODUCCIÓN

La Biblioteca virtual de salud (BVS) constituye un sitio Web en la gran red de Internet: "<http://www.bireme.br>" la cual ofrece información en ciencias de la salud sobre Latinoamérica y el Caribe coordinado por el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, BIREME (Brasil); esta BVS permite el acceso a bases de datos en desarrollo entre las que cabe mencionar SCAD (Servicio Cooperativo de Acceso al Documento), SCIELO (Scientific Electronic Library Online), LILACS (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud), HISA (Historia de la salud pública en América Latina; *LISA, Localizador de información en salud*) y al sitio BVS-Historia (Biblioteca Virtual de Historia de la Salud y la Medicina en América Latina y el Caribe), así como a catálogos de productos organizados por países, temas o interés para la región e iniciativas en desarrollo.

Su objetivo ha estado dirigido a implantar una biblioteca electrónica que proporcione acceso completo a las grandes colecciones latinoamericanas de revistas y otros documentos a través de índices y catálogos disponibles en la Web, garantizando la mayor visibilidad de la producción científica del área (BIREME,1999).

El panorama actual permite hablar con mayor propiedad de un "sistema mundial de información", sinónimo de la "CyberAlejandría", Biblioteca del mundo, o *de un sistema mundial de información (PGI)*, gran biblioteca del mundo, sin embargo, el

tiempo constituye un profundo problema del hombre ante la velocidad de transmisión del conocimiento y su acceso que, aún hoy, con los grandes adelantos tecnológicos y la disponibilidad universal de documentos, sigue siendo un gran sueño, situación que presenta serias dificultades en los países más pobres.

Frente a esta realidad, se vienen realizando innumerables esfuerzos y tenemos un compromiso con el desarrollo de la VBS-Historia para lo cual será necesario conocer, organizar, digitalizar, desarrollar bases de datos, catálogos, índices, disponer de colecciones bibliográficas y no bibliográficas especializadas, donde la necesidad y el reto nos comprometen más allá. Es necesario pensar y organizar el patrimonio histórico-cultural de la historia de la medicina y la salud de cada uno de nuestros países, el mayor aporte será la disponibilidad de documentos en todas sus tipologías, la sistematización y digitalización de las colecciones, el desarrollo de bases de datos bibliográficas referenciales y factuales, de archivos fotográficos digitalizados, así como de películas y otros materiales iconográficos, las tesis de grado, trabajos de ascenso, discursos de incorporación a las academias, folletos, piezas de museo, muestras de fármacos, equipos, literatura y otros enseres y en fin, todo nuestro quehacer cultural médico.

Es indiscutible que la estructura documental básica de las bibliotecas virtuales está constituida por catálogos automatizados de existencia

(contenidos) y bases de datos bibliográficas, referenciales y factuales así como la disponibilidad de las publicaciones en formato electrónico, aspecto que nos obliga, como países, a preparar y organizar la información para hacerla visible y accesible en red.

La BVS-Historia ha venido dando paso y acceso al conocimiento desde cualquier lugar del planeta en el ciberespacio. Debemos estar presentes. Esto garantizará el intercambio, difusión, preservación y rescate de la memoria cultural médico-científica de la salud de nuestros pueblos, permitirá ofrecer la palabra del ayer a los hombres del mañana, su mayor reto será preservar el pretérito y dar soluciones al futuro, esta gran biblioteca nos permitirá ver y ser vistos desde cualquier lugar del ciberespacio.

Así, la World Wide Web (WWW), facilita el acceso a múltiples sistemas de información y constituye realmente una convergencia tecnológica que ha permitido borrar fronteras y conducir a una interconexión global donde, cada día, debe privar la calidad de la información para que pueda darse el binomio “información-conocimiento”. En tal sentido, es indiscutible que la estructura documental básica de las bibliotecas virtuales debe estar sustentada por políticas claras que garanticen el desarrollo de catálogos de existencia, directorios y bases de datos, donde la indización y digitalización del documento *son vitales*.

Sabemos, además, que las colecciones tradicionales de las bibliotecas (libros, revistas y otros materiales), deberán ser trabajadas: (digitalización), organizadas, sistematizadas: (indización y descripción) para ser visibles en Internet, tecnología que nos permite innumerables relaciones a través de hipervínculos (locales y remotos), todo lo cual nos obliga a crear “paquetes documentales propios” que permitan la navegación en red.

El desarrollo de la BVS-Historia, sitio especializado “Historia de la Salud y de la Medicina”, que ha venido desarrollando Bireme debe constituir la biblioteca latinoamericana más importante en la región. Su éxito dependerá de la participación de cada uno de nuestros países. En tal sentido, esta propuesta está dirigida a contribuir, mejorar y consolidar este importante proyecto que nos permita conocer y tener acceso a la “memoria latinoamericana”, en el área de historia de la salud y la enfermedad de la región.

HISTORIA, MEDICINA Y CONOCIMIENTO CIENTÍFICO

Se ha señalado que la historia es un proceso intelectual que busca fijar la memoria colectiva de los pueblos o de la humanidad; así, la historia de las ciencias permite a los científicos conocer sus propias raíces, determinar la evolución de las ideas científicas y los condicionamientos sociales, políticos y económicos que determinaron el desarrollo científico de cualquier saber. Permite además, indagar sobre su evolución, sus pensadores e ideas filosóficas y comprender una serie de acontecimientos y fenómenos influyentes en la vida. Se caracteriza por un lenguaje y discurso específico en cada época y de cada ciencia.

El concepto de “historicidad” en la ciencia se introduce cuando se produce la primera ruptura epistemológica entre ciencia antigua y ciencia moderna, conocido como “*revolución científica*” (Siglos X al XVII), período que permitió el surgimiento del método científico donde la observación y la experimentación desempeñaron un papel protagónico.

La ciencia dejó de ser un fenómeno intemporal y se convirtió en un “*quehacer cronológico*”, producto del esfuerzo colectivo, inacabado, cambiante, donde cada generación, cada sociedad, cada hombre, así como las ideas, experiencias y en general, cada generación tiene algo que añadir, tal como lo expresara Francis Bacon: “*La verdad es hija del tiempo*” (Puerto, F. J., 1991).

De lo anterior se deduce que la ciencia histórica es proclive a revisar los hechos concretos y particulares sin perder su ubicación en el contexto general, globalizado y universal.

En este proceso, la historia de la *medicina*, de la *salud* y la *enfermedad*, ha desarrollado todo un sistema complejo de datos y hechos históricos insertos como un fenómeno cultural; de esta manera los estudios *histórico-médicos* han sido cultivados desde la antigüedad y se han incorporado a las universidades, academias y sociedades científicas.

Por otra parte, es importante destacar el valor y rescate de la ciencia autóctona y su evolución, como es el caso de América Latina, donde la historia de la salud y las enfermedades y la historia de las ciencias en general, reflejan una geografía específica, instituciones, ideologías, conceptos, terminología, teorías e individuos, expresadas en un contexto so-

cial y cultural propio.

A todo lo anterior se suma la tecnología, la cual ha permitido acelerar los procesos de descripción, organización, rescate, preservación y transferencia de los documentos y de la información. Esta aceleración debe inducirnos a preservar la documentación existente y nuestro patrimonio historiográfico.

Sin duda alguna que los nuevos abordajes historiográficos han consolidado la historia de la medicina y del conocimiento científico latinoamericano. Hoy en día se dispone de una prolífera bibliografía y de excelentes especialistas en esta disciplina. En los últimos cien años hemos asistido a un proceso de *institucionalización masiva de las ciencias*, con la creación de grupos de trabajo, sociedades científicas y académicas, colegios invisibles, entre otros y, básicamente, el gran desarrollo tecnológico ha permitido la interconexión y una relación cada vez más estrecha entre los investigadores y los países. Pero también, el progresivo avance científico y tecnológico nos hace cada vez más dependientes de los documentos y de la información, especialmente de los registros (publicaciones, literatura gris, fotografías, películas, archivos, entre otras); *muchas veces distantes*.

Hoy día, se ha señalado que existen más de 86 000 registros en la Web, en el área de Historia de la Medicina, cerca de un millón quinientos mil documentos y más de 8 000 páginas Web, accesibles en esta materia (Garduño V, R, 2000), no obstante la gran ausente sigue siendo América Latina.

ANTECEDENTES Y EXPERIENCIAS

El más importante antecedente y la más viva experiencia en bibliotecas virtuales en historia de la salud y la medicina la constituye la HISTLINE (Base de datos bibliográfica que da acceso a la información de historia de la medicina en el ámbito mundial (libros y revistas), realizado por la National Library of Medicine de los EE.UU de Norteamérica en las interfases PUMED para revistas y LOCATORPLU para la localización de libros. A este gran desarrollo se suman los de la Biblioteca Británica de Medicina (British Library of Medicine) y una decena de bases de datos y páginas Web en Francia, España y otros países. En Francia BIUM (Bibliothèque Interuniversitaire de Medicine) <http://www.bium.univ.paris5.fr.his>. En el caso de España,

es importante destacar el desarrollo que mantiene la Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia, a través del Instituto de Historia de la Documentación López Piñero (CSIC), el cual cuenta con una serie de aplicaciones, servicios y enlaces con más de 14 sitios en el ámbito mundial, especializados en historia de la medicina, dispone de una extensa lista de metabuscadores y de servicios, recursos y fuentes (<http://www.historiadelamedicina.org>). En Brasil se trabaja el proyecto IBERODATA (Proyecto de base de datos sobre historia de la ciencia, de la medicina y de la técnica iberoamericana). Estas bases relacionan a “Google” y a “Ozu” como uno de los buscadores más potentes.

PROPÓSITO

El propósito de este trabajo es el de contribuir al desarrollo y consolidación de la BVS-Historia. Lo que proponemos es un esquema de desarrollo metodológico, tanto general como específico que pueda ser asumido por Bireme y por cada país participante del sistema, bajo el modelo actual de cooperación técnica en materia de información en ciencias de la salud, con el fin de rescatar, describir, organizar y poner a disposición de los usuarios las fuentes, los servicios y sistemas de información existentes en múltiples medios y soportes, accesibles en red y con acceso directo y universal sin limitaciones geográficas y de tiempo, en relación con la historia de la salud, de la medicina y temas afines. Su desarrollo dependerá de la capacidad y cooperación de cada país de la región.

JUSTIFICACIÓN

El interés por la transmisión de los saberes científicos tecnológicos se ha afianzado como una corriente importante de la historia y más especialmente en los últimos años; a lo cual se han sumado los estudios comparativos sobre el desarrollo de la ciencia médica, la salud y de las enfermedades en sus diversos ámbitos geográficos y su interacción y afinidad con otros fenómenos y conocimientos que ocurren o tienen lugar en cada época.

Es bien conocido que los intercambios de información no son fáciles y los núcleos de investigadores y científicos suelen ser poco permeables entre sí. Por otra parte, la falta de organización, disponibilidad y acceso a los

documentos preservados en archivos, bibliotecas y sociedades científicas han sido de acceso restringido o no están disponibles. Es indiscutible que la distancia geográfica ha sido un factor determinante en la disponibilidad del documento; todo esto ha contribuido en general a serias limitaciones en el acceso a las fuentes de información para el estudio y la investigación en la historia de las ciencias y la historia de la medicina, la salud y las enfermedades en particular y con mayor dificultad en nuestros países; a esta situación se suma el desinterés y desprecio de muchos bibliotecarios y personal de la información por los viejos documentos.

No obstante, sabemos que toda publicación o documento constituye una importante huella (dato) de la actividad histórica y científica de cada época a la que el investigador desea tener acceso y donde las bibliografías retrospectivas constituyen la esencia de la investigación.

En este aspecto la tecnología actual ha permitido acelerar y desarrollar mecanismos que han contribuido a eliminar barreras, de allí el surgimiento de las *Bibliotecas virtuales, bibliotecas sin paredes, bibliotecas digitales o electrónicas* como se les ha llamado.

Es indudable que asistimos a un proceso de cambio en la forma de describir, almacenar, de tener acceso de documento y a la información. En este proceso la *documentación, la indización y la ingeniería documental* han contribuido a su desarrollo. (González, Hilera y Martínez Sánchez, J. M., 1998).

Para el estudio de la historia de la medicina latinoamericana constituye una oportunidad y un desafío disponer de la BVS (Biblioteca virtual de salud para América Latina y el Caribe), para lo cual se requiere de participación y cooperación, que se traduce en investigación, desarrollo y organización de la información y de los fondos documentales disponibles a nivel nacional, local, institucional e internacional. De este modo es importante reconocer y justificar que la suma de los esfuerzos de cada país del área permitirá el desarrollo de esta propuesta en la disciplina específica o segmento dentro de la Biblioteca BVS./OPS/OMS/Bireme. Así, este sistema de información constituye un centro de actividades intelectuales y tecnológicas que reúne, gestiona, gerencia y difunde un universo de información para satisfacer las necesidades informativas de una determinada comunidad de usuarios; tales sistemas constituyen o deben

constituir organizaciones que puedan rescatar, ubicar y disponer de una documentación que les permita manejar grandes cantidades de información desde cualquier lugar (tecnología de información), pero que requiere para su desarrollo de políticas de información coherentes por parte del Estado, así como recursos financieros sólidos y permanentes (Ramos C, 2004).

DIAGNÓSTICO: BVS-HISTORIA.

(<http://www.bireme.br>)

La Biblioteca Regional de Medicina, BIREME, creó el sitio “VBG-historia de la salud y la medicina” para América Latina y el Caribe, como uno de los segmentos temáticos de la Biblioteca Virtual en Salud para América Latina y el Caribe, coordinada por el Centro regional de Bireme, con el fin de “reunir toda la información disponible en Internet sobre la Historia de la salud y de la Medicina en América Latina y el Caribe, garantizando la mayor visibilidad de la producción científica del área”. La institución coordinadora de este segmento es la Casa de Oswaldo Cruz-Brasil (COC), como unidad técnico-científica de la Fundación Oswaldo Cruz (FIOCRUZ), la cual ha acumulado, en más de 15 años de labor, la información relacionada con la historia de las ciencias biomédicas y de la salud pública en Brasil.

Esta unidad dispone de un “Comité Asesor” y de un “Comité Consultivo”, orientadores de la gestión, formados por especialistas del COC e instituciones del área, no citadas, cuya función consiste en promover el análisis, selección y validación de las fuentes incluidas en la BVS-Historia de la salud y de la medicina, lo que garantiza la calidad de la información seleccionada y disponible.

El área temática está constituida por la información relacionada con la historia de la salud y la medicina en América Latina y el Caribe, con una concepción implícita de tipo transdisciplinario, en este sentido la BVS-Historia de la salud y de la Medicina “constituye el instrumento de identificación de fuentes de información y documentos que deben estar incluidos en este ‘sitio’ (...) “para la recuperación de información”. Son candidatas todas las obras publicadas en cualquier idioma o país que se constituyen en la literatura secundaria sobre el área de interés, tales como sitios y recursos de información que atiendan a los criterios

siguientes:

- Medicina y Salud Pública, como tema central.
- Eventos y procesos históricos (narraciones, memorias, reconstituciones, comparaciones), como objeto de las diversas disciplinas de las ciencias humanas: (historia, sociología, antropología, ciencias políticas, economía, etc.)
- Dimensión geográfica internacional, con énfasis en América Latina y del Caribe.

La página principal del portal permite el acceso a la descripción y funcionamiento de la Biblioteca Virtual de salud-Historia de América latina y el Caribe (BVS-Historia). Presenta además el acceso a la literatura científica a través de: bases de datos, colecciones bibliográficas y portal de revistas. Para la fecha en revisión (agosto 2005), presenta nueve tesis del programa de posgrado COC, así como la entrada a directorio, buscadores de información en la web, el Boletín electrónico de historia de la salud y de la medicina y la historia de la poliomielitis. Incluye la posibilidad de contacto con el equipo técnico a través de correo electrónico.

Aunque la BVS-Historia de la salud tenga deseos de abarcar la totalidad de eventos y procesos ecuménicos, relativos a la historia de las diversas culturas médicas en escala regional, manifiesta dar énfasis especial a los temas relacionados con las diversas etnias que se relacionaron a lo largo de los últimos 500 años en el ambiente latinoamericano (<http://www.bvshistoria.coc.fiocruz.br>) 15-05-2005.

Los ejes temáticos son medicina y salud pública, con once y nueve subcategorías temáticas:

1. Medicina: sistemas medicinales, dominios de la práctica médica y campos afines, educación médica, producción del conocimiento médico (modelos e instituciones de investigación), dimensiones culturales de la medicina, aspectos legales de la medicina, instituciones de asistencia médica, asociaciones científicas y profesionales, congresos y eventos científicos, periódicos y biografías.
2. Salud pública: Áreas (dominios) de prácticas sanitarias, educación sanitaria, dimensiones socioculturales de la salud pública, políticas nacionales de salud pública, información en salud,

asociaciones científicas y profesionales, congresos y eventos científicos, periódicos y biografías.

BOLETÍN ELECTRÓNICO DE HISTORIA DE LA SALUD Y LA MEDICINA

Este Boletín Electrónico (<http://www.bolhistoriasaude.coc.fiocruz.br>), es elaborado por el núcleo de información en ciencias biomédicas y de la salud de la casa COC/ Fiocruz. Incluye información sobre: eventos, contactos en Internet, noticias, investigaciones históricas sobre la producción intelectual de “Leonidas Deane”, publicaciones electrónicas, publicaciones impresas; además de notas especiales como personajes o figuras destacadas del mes. Cada uno de estos aspectos constituye una ventana que facilita las consultas.

BASE BIBLIOGRÁFICA EN HISTORIA DE LA SALUD PÚBLICA DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (HISA)

El portal incluye, además, la base de datos HISA con las categorías siguientes: aspectos históricos; qué es la base de datos HISA; objetivos; propósitos; bibliotecas referenciadas; consulta en línea y envío de trabajos, todo lo cual se vacía en la primera página BVS-Historia, la cual nos remite a HISA.

LOCALIZADOR DE INFORMACIÓN EN LA WEB

En esta página se identifica la búsqueda de “investigación libre” en el cual aparecen varios enlaces: fuentes de información, todas las palabras, cualquier palabra y el activador denominado “ok”, el cual nos remite a un listado de quince posibilidades: banco de imágenes, fuentes de información, bases de datos, bibliografías, bibliotecas virtuales, biografías, directorios, fuentes de información, grupos de estudio, guías, (manuscritos, orientaciones de uso), hospitales virtuales, manuscritos, publicaciones electrónicas y servicios de información.

Dispone de 25 temas en orden alfabético: acupuntura, cirugía, enfermedad de Chagas, enfermería, escuelas médicas, escuelas de enfermería, farmacia, fiebre amarilla, hospitales,

hospitales psiquiátricos, instituciones de salud, medicina herbaria, medicina medieval, medicina militar, medicina tradicional china, médicos, microbiología, odontología, órganos artificiales, psicoanálisis, psiquiatría, salud mental, servicios de salud, sueros inmunes y vacunas. Por otra parte incluye tres posibilidades de búsqueda adicionales: (especialidades e instituciones) archivos, bibliotecas, museos, y el Localizador de Información en salud (LIS), el cual permite la descripción y recuperación de fuentes de información de modo compatible con los estándares internacionales, lo cual incluye el manejo de catálogos que cubren diferentes áreas geográficas, dentro y fuera de la región. LIS es un portal de fuentes de información en Internet. Su objetivo es contribuir a la visibilidad y acceso a las fuentes de información. En un recuadro denominado "Destacados" incluye las bibliotecas virtuales (BV) Carlos Chagas, BV Oswaldo Cruz, historia del dengue, historia de la medicina, imágenes e historia de las epidemias. Presenta además acceso a: Casa de Oswaldo Cruz, HISA, HISTMED Y MEDHIST. Referencia: <http://www.bushistoria.coc.fiocruz.brsobre/lado1.htm/10/08/2005>.

ESTUDIO Y COMPROBACIÓN. "VENTANAS CERRADAS"

Se observó que numerosas "ventanas" y "enlaces" (vínculos) disponibles en el sitio no presentan contenido alguno, lo cual podría revelar la carencia de información disponible (data) de organismos oficiales, universidades, academias y otras instituciones relacionadas con el tema, en los diversos países de la región. Para "ver y ser vistas" es necesario desarrollar cada uno de esos segmentos de la BVS-Historia para lo cual cada país participante deberá comprometerse en su desarrollo y actualización. En tal sentido, se amerita desarrollar con urgencia los aspectos siguientes: Temas, especialidades e instituciones (Archivos, bibliotecas, museos LIS (contactos) e investigaciones libres (pesquisa "livre") en el subsegmento fuentes de información. En tal sentido preocupa la ausencia de datos cuando abrimos investigación libre. Aquí, casi ninguno de los subsegmentos dispone de información.

Se observa que Brasil es el país que aparece más representado en el sitio. Por otra parte, recoge 136 títulos de revistas, la gran mayoría de las cuales no están actualizadas ni se puede tener acceso al texto

completo.

Podemos afirmar que la mejor y mayor información se corresponde con la data e información referida específicamente a Brasil.

Por otra parte, aún son débiles los enlaces con otros sitios Web en historia de la medicina en el ámbito mundial, y más grave aún, con América Latina y el Caribe; la información y los conocimientos de este saber resultan insuficientes, el ciclo del sistema de información y documentación es débil, la infraestructura en cada país amerita en muchos casos de la responsabilidad de organizaciones así como de políticas de estado e instituciones que garanticen la disponibilidad y el libre acceso a la información. El éxito dependerá del apoyo, identificación, descripción y disponibilidad de la información que cada país exhiba en cada hospedaje o sitio Web, lo que permite "ver y ser vistos", la plataforma está disponible.

La visita al sitio cibernético *BVS Historia de la salud y de la medicina*, nos muestra tres grandes criterios: y dos grandes grupos de ejes temáticos. Los tres criterios son: 1) Medicina y salud pública, como tema central; 2) Eventos y procesos históricos (narraciones, memorias, reconstituciones, comparaciones) y 3) Dimensión geográfica internacional con énfasis en América Latina y el Caribe (A Ly C). Los dos grupos temáticos se refieren a: medicina (11 aspectos) y salud pública (10 aspectos) Igualmente manifiesta la decisión de dar "*énfasis especial a los temas relacionados con las diversas etnias que se relacionaron a lo largo de los últimos 500 años en el ambiente latinoamericano*" (www.bireme.br).

En la página consultada se expresa, además, que "*serán incorporadas progresivamente al sitio, conjuntos de fuentes primarias, representativas de cada período histórico abarcado por la BVS-Historia de la Salud*" (www.bireme.br).

Como investigadores y docentes, quienes hemos venido trabajando la historia de la medicina, y como miembros de la Sociedad Venezolana de Historia de la Medicina, saludamos con entusiasmo la existencia de este sitio de BIREME, que permite obtener información actualizada sobre el tema que nos ocupa en diversos países del área y consideramos que dicho sitio puede ser el más representativo de la historia de la medicina y la salud latinoamericana y del Caribe.

La página BVS-Historia en su portal de revistas recoge los títulos de 136 revistas, escritas y

publicadas en diversos idiomas. De ellas, 70 revistas, (52,2 %), están escritas en inglés, 14 (10,3 %), en castellano, 12 en francés, 10 en alemán, 9 en italiano y 3 (2,5 %), en portugués. En 17 casos (12,5 %), no se pudo deducir el idioma o el país de origen. Los países iberoamericanos donde se publican las revistas publicadas en español son: España (5), Brasil (3), seguidos de Argentina, Bolivia, Cuba, México y Venezuela, con una cada una. En 4 casos no se pudo conocer el país de origen. En muchos casos no hay acceso directo y/o no están actualizadas.

La página permite además la incorporación de noticias, eventos o notas de interés y contactos con el equipo técnico.

La evaluación nos permitió conocer y revisar las virtudes y deficiencias de la citada página, así como revisar la potencialidad de la misma dependiendo de la data suministrada y disponible (www.bvshistoria.coc.fhocniz.br/espanol/index.10/08/2005).

METODOLOGÍA

Dadas las características descentralizadas de la BVS-Bireme y partiendo de las dos estructuras o plataformas existentes que la garantizan y promueven, tanto para la región, como en el ámbito nacional, caso Venezuela, se proponen dos grandes ámbitos de trabajo:

1. BVS-Bireme-Brasil: Ente coordinador regional (La BVS para América Latina y el Caribe, 1998).
2. Estructura o modelo organizativo BVS-país, caso Venezuela (BVS-Venezuela).

Bireme-Brasil actuará como órgano receptor-catalizador de la información y trabajará en función de la ampliación, conexión, desarrollo y calidad de la BVS-Historia, para lo cual requiere de la información de necesidades, trabajos realizados, desarrollos digitales, bases de datos, rescates documentales, entre otros, tanto de las fuentes de información clásicas realineadas para operar en Internet, así como el desarrollo de sus bases de datos bibliográficas, factuales y referenciales (numéricas), publicaciones electrónicas disponibles. Se incluye aquí, además, archivos fotográficos, manuscritos, iconografías, copias digitalizadas de documentos de información relevante, básica e importante de cada país, en materia de historia de la salud y la medicina

(productos y servicios) disponibles para operar en Internet que cada país sistematice y ponga a la disposición.

Cada país deberá dar respuesta, a través de sus infraestructuras de BVS-país, para responder, tanto a los lineamientos de política (sensibilización y apoyo) de las autoridades e instituciones de salud, como para orientar el desarrollo técnico de la BVS, con el respaldo de la OPS, del Centro Regional Bireme y de los Centros Coordinadores Nacionales, así como de los Ministerios de Salud, de Ciencia y Tecnología y otras organizaciones e instituciones públicas y privadas, relacionadas, todo según los lineamientos de la Declaración denominada "Hacia la Biblioteca virtual en salud" (Costa Rica, 1998), que estableció las bases para un plan de trabajo de cooperación sobre información en salud.

El plan propuesto en dicha declaración se sustenta en cinco líneas de acción:

- a. Promoción (mercadeo) de la BVS de América Latina y el Caribe.
- b. "Realineamiento" (incorporación "en línea"), de productos y servicios tradicionales (interfaces en línea), con estrategia de formación de recursos humanos.
- c. Publicaciones electrónicas.
- d. Desarrollo del LIS (Localizador de Información en Salud).
- e. Desarrollo de otros componentes de BVS.

Cada una de estas líneas está constituida por múltiples acciones relacionadas. En tal sentido, cada país puede ampliar y considerar propuestas en las reuniones periódicas relacionadas con las BVS. El desarrollo de las Páginas BVS-Historia por país dependerá del apoyo que reciba en la nación correspondiente.

DESARROLLO DE LA PROPUESTA: ¿QUÉ PROPONEMOS?

Para hacer esta propuesta nos motiva la convicción de una necesidad sentida por parte de investigadores, docentes y usuarios en general, de la historia de la medicina y la salud de la región, así como la urgencia de preservar y rescatar la "memoria histórica" de la salud y la medicina en América Latina y del Caribe. Nos hemos apoyado en la

metodología de Bireme (BVS-Bireme), su desarrollo y experiencias, además hemos asumido, como respaldo, tres programas vitales como son:

1. El programa de UNESCO “Memoria del Mundo” (1997), el cual tiene como misión preservar, rescatar y promover el patrimonio documental de valor universal, en el cual se inserta el “rescate de la memoria histórica de la medicina y las ciencias de la salud de América Latina y el Caribe (<http://www.unesco.org/webworld/mdm>).
2. La construcción de la Sociedad del Conocimiento, sustentada en la Cumbre Mundial sobre “*Sociedad de la Información*”, la cual implica la autonomía de los países para organizar, rescatar, manejar, conocer y difundir la información local, nacional y global y el acceso universal al ciberespacio, donde todos los pueblos puedan aprovechar la tecnología de información (TIC) para construir sociedades integradoras y pluralistas. Incorpora los valores de libertad de expresión, acceso universal a la información, dominio público, preservación y fomento de la diversidad cultural, pluralismo lingüístico, contenidos locales y acceso equitativo a la información.
3. La creación de “Centros Comunitarios Multimedia” (CCM), cuyo objetivo es satisfacer las necesidades de las comunidades para el uso e intercambio de información de los países, Unesco (<http://www.org/webworld/bld.mdm>).

En tal sentido estos tres importantes documentos respaldan la creación y desarrollo de instrumentos, normas y metodologías para la recopilación, descripción, preservación y difusión de contenidos y patrimonios documentales locales, así como de importantes documentos. Este apoyo permite la presentación de proyectos piloto e investigaciones encaminadas al rescate de la “memoria de los pueblos” y su acceso a Internet, así como el plurilingüismo, el ciberespacio y la preservación del patrimonio cultural, el patrimonio digital, las bases de datos bibliográficas, las ediciones electrónicas y el establecimiento de sistemas de acceso a importantes fondos (tanto digitales como en papel), además de materiales no bibliográficos (UNESCO, 2003).

Es importante, además, señalar el gran desarrollo que se ha venido experimentando en la tecnología del “hipertexto”, conocida hoy como “hiperespacio”,

capaz de permitir pasos de navegación (nudos, ligaduras), con una intención lúdica, estética y relacional (multi, inter y transdisciplinarias), es decir, va mucho más allá que el mero registro del documento y permite conexiones y enlaces con otros documentos, con el mismo documento y con otros sitios similares. (Ingeniería documental o Ingeniería de software).

Los enlaces y la búsqueda selectiva pueden conducirnos a textos completos de documentos que forman parte de los fondos de las bibliotecas o archivos (Proyecto Gutenberg-www.promo.net/pg).

A todo lo anterior se suma el gran desarrollo de la Ingeniería documental, los metadatos y el desarrollo de los formatos, lingüísticos y “pasarelas” o enlaces como el HTML (lenguaje (Hypertext Markup Language) (Ingeniería lingüística) PDF, DTD (Document Thecnical Description), http (Protocolo de dirección Web), Indización multimedia, iconográficas, fotográficas, voces y sonidos) IAFA (Internet Anonimous) el FTP (Archives). (MARC) Machina Readable Catalogin), SCAV (Sistema Computarizado de archivos vigentes), SOIF (Summary Object Interchange Format), PICS (Platform for Internet Content Selection). Plataforma para seleccionar contenidos en Internet, desarrollos que han contribuido a crear, recuperar, describir y transferir metadatos en la red a velocidades inimaginables (<http://latamens.com/historia.internet.html>. 13/07/2004).

Con base en el diagnóstico BVS-Historia, en el plan de trabajo y metodología BVS-Bireme, así como en los lineamientos BVS-Venezuela, se plantea la propuesta siguiente, con carácter de anteproyecto:

La BVS-Venezuela deberá: 1) Gerenciar y liderizar la sensibilidad de las autoridades nacionales, así como las políticas de estado que garanticen su desarrollo. 2) Deberá asumir el desarrollo del segmento BVS-Historia-Venezuela, como prioridad. 3) Rescatar la preservación, digitalización y la “realineación” en fórmulas digitales de interface común en la Web de los servicios de bibliografías, acceso a las bases de datos, catálogos y documentos originales de la memoria histórica de la medicina y la salud del país (Líneas de acción BVS-“Hacia una biblioteca virtual”, 1998, 117-122). En este sentido se plantea el esquema siguiente:

Descripción de la propuesta del Sitio BVS-Bireme

- Página-BVS-Historia
- América Latina
- Documento breve- Historia de la salud y la medicina en América Latina (períodos)
- Literatura Científica

Región-Países A-Z

- Presentación Historia (país)
- Bases de datos
- Colecciones bibliográficas
- Portal de revistas
- Directorios
- Thesis
- Bases de datos factuales (estadísticas)
- Localizador de información en Web
- Bases de datos Bireme-LILAC
- HISA
- Temas (ampliar, desarrollar, mejorar)
- Otros

Entradas: Países de la región: (Seleccionar de la lista):

Países

- Caso Venezuela BVS-Venezuela
- Venezuela (abrir página)
- Breve descripción de la historia de la medicina y la salud en el país
- Períodos históricos
- Colonial
- Vargasiano
- Renovación
- Siglo XIX
- Siglo XX y XXI
- Biografías (seleccionar, al menos ocho o diez de los pioneros en el desarrollo de la medicina en el país). Anexar imágenes.

ASPECTOS BÁSICOS POR CADA PAÍS

Se plantea la necesidad de desarrollar las áreas temáticas de BVS-H con un criterio amplio y

funcional que permita la búsqueda de información, tanto por la disciplina, hecho histórico, o área de conocimiento, como por su existencia y desarrollo en cada país incluido en el sistema. Se propone un esquema de estructura básica que permita la recolección y la disposición de la información correspondiente.

DESARROLLO Y ENLACES

Bases de Datos	Bibliotecas	Instituciones
Catálogos	Centros de Documentación	Academias
Directorios	Centros de Investigación	Sociedades
Indices	Proyectos	Universidades
Libros	Investigadores	Cátedras Universitarias (medicina, historia de la medicina, etc.)
Revistas*		
Thesis	Archivos y Museos	Otros sitios
Web		
Colecciones	Colecciones	(Similares)
	Manuscritos	
	Iconografías	
	Otros Documentos	

* Índices de contenido, digitalización de las revistas, siglo XIX y actuales.

** Desarrollo de hipervínculos locales, nacionales, regionales

*** Desarrollo de áreas temáticas (ampliar esquema Brasil-Bireme)

1. HISTORIA GLOBAL

Evolución histórica por país, como tema global, en secuencia temporal, correlacionado con los eventos sociales, políticos, económicos, entre otros, en cuatro etapas básicas:

- Precolombina
- Colonial
- Siglos XVIII y XIX
- Siglos XX y XXI

Debe destacar los grandes hitos de desarrollo, héroes de la salud, aportes importantes en la prevención, la atención curativa o la investigación; personajes clave, primeros hospitales. Evolución de los aspectos sociales. Situación actual a través de 10 a 15 grandes indicadores (tipo UNICEF), como una silueta de la evolución histórica de la salud-enfermedad en el país, con enlaces a las fuentes bibliográficas básicas con una extensión no mayor de cuatro cuartillas.

2. HISTORIA ESPECÍFICA:

- Inmunizaciones
- Alimentación y nutrición
- Salud pública a grandes rasgos
- Disposiciones legales
- Enseñanza de pregrado y posgrado
- Especialidades, subespecialidades y otras áreas temáticas
- Organizaciones internacionales de la salud
- Instituciones y organizaciones nacionales de salud
- Historia de la salud y la medicina
- Enfermería
- Farmacia
- Laboratorio
- Imaginología
- Enfermedades con la nomenclatura de la Décima Clasificación Internacional de Enfermedades. (OPS/OMS)
- Bibliotecas y afines
- Museos, exposiciones

- Archivos
- Hospitales
- Biografías
- Iconografías: estampas, dibujos, pinturas, afiches,
- Fotografías, cinematografía, video, multimedia, otros
- Otros

3. GRANDES GRUPOS

- Organizaciones y asociaciones
- Publicaciones eventos, congresos, etc.
- Museos, Exposiciones
- Investigaciones en curso
- Tipos de medicina
- MCM
- Seguridad Social
- Docencia
- Redes
- Bancos de datos
- Registros

4. INDICADORES POR PERÍODOS HISTÓRICOS

- Datos geográficos
- Población
- Ingreso per cápita
- PIB
- Sistema de salud
- Seguridad social
- Natalidad
- Mortalidad general, infantil, materna, específicas
- Esperanza de vida
- Pobreza
- Iniquidad
- Analfabetismo
- Porcentaje de inmunizaciones aplicadas
- Violencia

CONCLUSIONES

El interés por la historia de la medicina y de la salud, así como la preservación y uso de los

documentos relacionados es más evidente y está mejor organizado en los países desarrollados que en los subdesarrollados.

El portal BVS-Historia muestra una estructura con énfasis en grandes criterios: 1) Salud pública como tema central; 2) Eventos y procesos históricos; y 3) Dimensiones geográficas internacionales con énfasis en especial en los temas relacionados con las etnias a lo largo de los últimos 500 años, en el ámbito latinoamericano, lo cual limita su utilidad.

A pesar de los esfuerzos realizados, el crecimiento y desarrollo del sitio VBS-Historia ha sido menor que el de otros portales de Bireme, lo cual podría tener relación con los siguientes factores:

- La demanda de materiales y consultas por parte de los usuarios naturales del área historia de la medicina, generalmente se desarrolla dentro de cada país y no utiliza frecuentemente, como en otras áreas del conocimiento, la actualización periódica con información reciente o proveniente de otros países.
- Los segmentos de historia de las bibliotecas generales y las bibliotecas especializadas en historia, a diferencia de otras áreas, no son objeto prioritario de modernización, (digitalización, inserción en redes, etc.), al menos en los países integrantes del área que abarca este portal.
- La información histórica sobre la salud y la medicina, por su naturaleza, se encuentra dispersa en diversas unidades de información públicas y privadas, sociedades, asociaciones, cátedras universitarias, entre otras, por la carencia de entes que recopilen y concentren la data producida.
- Los temas históricos, a diferencia de los relacionados con terapéutica, avances tecnológicos en medicina, entre otros, no representan área de interés para las grandes organizaciones comerciales, las cuales pudieran asumir el apoyo necesario para la organización técnica de estos materiales.
- El portal BVH-Salud es poco conocido entre los sectores y personas interesadas en el área.
- Las categorías presentes hasta ahora en el portal son insuficientes y no están agrupadas en categorías que faciliten la investigación.
- Paradójicamente, la historia global de la salud y la medicina de cada país de América Latina y del

Caribe, no está considerada por países sino por temas, lo cual seguramente limita el interés por consultar y sobre todo, por incorporar materiales desde cada uno de los países.

- El país que tiene más publicaciones en el portal es Brasil, lo cual es lógico por la ubicación y prestigio nacional de Bireme.
- Los profesionales de Bibliotecología, probablemente por razones de demanda de los usuarios, tienen más interés en los materiales nuevos que en los de contenido histórico.
- La información originada en la península Ibérica y otros países relacionados con el poblamiento de América Latina y el Caribe tampoco está individualizada por países.

RECOMENDACIONES

- Revisar los contenidos temáticos del portal BVS-Historia, algunos de ellos sugeridos en este trabajo, con el fin de ampliar e incorporar nuevos desarrollos.
- Divulgar la existencia del portal, en especial dentro de los sectores interesados en la Historia de la salud y la medicina en los países de la región y en otros continentes.
- Estimular la creación de un comité (Centro Coordinador Nacional BVS-H) destinado a la historia de la salud y la medicina en cada país, así como una recopilación global del tema en el área, ambos en forma sinóptica.
- Elaborar una estrategia de gestión de respaldo (apoyo) en todo el continente, por ejemplo, grupos económicos relacionados con la terapéutica o con la tecnología médica.
- Estimular la convocatoria inicial y periódica de los coordinadores nacionales BVS-H con los interesados de cada país y entre ellos, en una reunión anual o bienal, con el apoyo de OPS/BIREME, las Bibliotecas Nacionales, Academias y Sociedades relacionadas.
- Estimular la realización de reuniones sobre el tema histórico de la salud y la medicina con carácter regional (América Latina y el Caribe).
- Estimular la participación, incorporación e incremento de países como España y Portugal, por razones obvias de tipo histórico.
- Propiciar la comunicación con las Sociedades de

Historia de Medicina, Cátedras Universitarias, Redes de Bibliotecas, entre otros, de cada país con el fin de estimular el envío de información al portal BVS-Historia.

- Elaborar y divulgar material de apoyo técnico para el personal de información (Bibliotecólogos, Archivólogos y Técnicos de Informática) en relación con las funciones del portal BVS-H y el rescate de la memoria histórico documental en los países del área.
- Solicitar a los gobiernos respectivos y/o UNICEF u otros la data factual de tipo poblacional, epidemiológico, social, etc., con el fin de incorporarla en el sector nacional correspondiente.
- Solicitar a los gobiernos de los países del área el apoyo indispensable para la transformación informática (digitalización) de las bibliotecas y archivos relacionados con el portal BVS-H.

REFERENCIAS

BIREME y el Sistema Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud. Hacia la Biblioteca Virtual en salud. Sao Paulo. Brasil 1998. VI Reunión del Sistema, Congreso Panamericano de Información en Ciencias de la Salud. 1998.

BIREME. [Internet] Brasil. Biblioteca Regional de Medicina [Consultada, 2005, agosto, 10] Disponible en: <http://www.bireme.br>.

BIREME. Acerca de Bireme [Internet] Brasil: OPS/BIREME [Consultada, 2005, agosto, 25] Disponible en: <http://www.bireme.br/bvs/bireme/E/homepage.htm>.

BIREME/BVS-Historia. [Internet] Brasil: FICOCRUZ/BIREME [Consultada, 2005, mayo, 5] Disponible en: <http://www.bolhistoriasaude.coc.fiocruz.br>.

Casa Oswaldo Cruz. HISA, HISTMED y Brasil. [Internet] [Consultada, 2005, agosto, 10] Disponible en: <http://www.bushistoria.coc.fiocruz.br/sobre/lado1.htm>.

González Hilera JR, Martínez SM. Ingeniería documental asistida por computador (CADE), España, Universidad de Alcalá. En: VI Jornadas Españolas de Documentación FESABI. Valencia (Esp), 1998.

Gorduño VR. Paradigmas normativos para la organización documental en los albores del siglo XXI. Investigación Bibliotecológica. México. 2002;14(28): 115-149.

Hiler J. Ingeniería Documental [Internet] [Consultada, 2000, noviembre, 15] Disponible en: <http://novatica.ati.es/socios/2000/148/148-64.pdf>.

Historia de la medicina [Internet] Valencia (Esp). Instituto de Historia de la Documentación Científica CSIC. [Consultada 2005, agosto, 8] Disponible en: <http://www.historiadelamedicina.org>.

Leloup C. Motores de búsqueda e indexación: entornos cliente servidor, Internet e Intranet. Barcelona (tr) Gestión 2000. 1998.

Packer Abel Laerte, Castro Elenice de. Biblioteca virtual en salud del Centro Latinoamericana y del Caribe la Información en Ciencias de la Salud. Bireme. Presentado en: IV Congreso Panamericano de Información en Ciencias de la Salud. Costa Rica. 1998.

Puerto Francisco Javier. Historia de la ciencia y de la técnica. 2ª edición. Madrid: Ediciones AKAL; 1991.

Ramos Consuelo. De la biblioteca de Alejandría a la biblioteca virtual: nuevas formas de publicar. Revista Extramuros de la Facultad de Humanidades y Educación (UCV). Venezuela, 2000;(13):85-107.

Sala Catalá José. La ciencia iberoamericana, entre su historia y su filosofía. En: Perfil de la ciencia en América. En: Saldaña JJ, editor. México: Colección Cuadernos Quipu, 2, 1987.

Suelton MJ. Document manage principles technique and applications. Nueva York: McGraw-Hill; 1999.

UNESCO. La creación de centros multimedia. Boletín UNISIST. UNESCO. 2003;31(2):12-13.[Internet] [Consultada, 2005, agosto, 10] Disponible en: <http://www.org/webworld.mdm>.

UNESCO. La cumbre mundial sobre la sociedad de información. Ginebra, 10 al 12 de diciembre 2003. Boletín de UNISIST. UNESCO. 2003;31(2):4-5.

UNESCO. Programa memoria del mundo. Ginebra, 10 al 12 de diciembre 2003. Boletín de UNISIST. UNESCO. 2003;31(2):12-13.